

# Inhaltsverzeichnis

Vorwort der Herausgeber.....	XI
------------------------------	----

\*\*\*

Peter von Matt (Zürich) Die Kunst, die Freiheit, der Teufel und der Tod Strategien des Überlebens bei Heine und Schumann .....	1
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

## *Sektion I: Lebens- und Wirkungsräume*

Michael Werner (Paris) Kulturbetrieb und Virtuosenum Zu einigen Strukturveränderungen im Pariser Musikleben der Julimonarchie .....	15
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Klaus Wolfgang Niemöller (Köln) Heine und die Pariser Klaviervirtuosen .....	25
---------------------------------------------------------------------------------	----

Gunter E. Grimm (Duisburg) »Die Macht des Gesanges« Loreleys Verführungskünste in Opern des 19. Jahrhunderts .....	37
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Friederike Preiß (Düsseldorf) Schumann und Wieck – eine kritische Auseinandersetzung? .....	55
------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Jocelyne Kolb (Northampton) Ästhetische Korrespondenzen Der Brief als Kunstmittel bei Heine und Schumann .....	67
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Damien Ehrhardt (Evry) Transkulturelle Vermittlung im musikalischen Feld am Beispiel der Schumann-Rezeption in Frankreich (1834-1914) .....	75
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Beatrix Borchard (Hamburg) Orte und Strategien der Kulturvermittlung Oder: Clara Schumann als »konzertierende Vermittlerin« deutscher Instrumentalmusik in Paris .....	85
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Bernd Witte (Düsseldorf)	
»Das Volk des Buches«	
Der Autor Heine und das Judentum .....	103
Roger F. Cook (Columbia)	
Die Wiederkehr der Religion	
Heine aus amerikanischer Perspektive .....	117
Ralph Häfner (Berlin)	
Zauberlaute und Totengeläut	
Heinrich Heine, Pierre-Jean de Béranger und die Tradition der Chansons .....	125
Matthias Wendt (Düsseldorf)	
Wie »Die alten bösen Lieder« zu »Rübezahl« wurden	
Zur Rezeption der Schumannschen Heine-Lieder im »Dritten Reich« .....	141
<i>Sektion II: Musik, Bild und Literatur</i>	
Ernest W.B. Hess-Lüttich (Bern)	
Sprache und Musik: Intermediale Relationen .....	161
Henriette Herwig (Düsseldorf)	
Intermedialität	
Musik, Bild, Tanz und Literatur in Heines »Florentinischen Nächten« .....	183
Karl Ivan Solibakke (College Park)	
»Das Geklingel der Kamele«	
Zur Musikästhetik in Heines »Lutetia« .....	195
Sikander Singh (Düsseldorf)	
»Querelle des Anciens et des Modernes«	
oder Intermedialität und Metamorphose .....	207
Sonja Gesse-Harm (Göttingen)	
»Buchstaben von Feuer«	
Zur Bedeutung des Dramatischen in Robert Schumanns Romanzen	
und Balladen nach Texten Heinrich Heines .....	217
Rufus Hallmark (New Brunswick)	
Warum zweimal »Dichterliebe«?	
Opus 24 und Opus 48 .....	229

Reinmar Emans (Göttingen) / Monika Schmitz-Emans (Bochum) Schumanns kompositorische Aneignung von literarischen Texten am Beispiel der Heine-Lieder op. 24 und op. 48 .....	249
Markus Winkler (Genf) »Die Grenadiere« Heine und Schumann .....	275
Bernhard R. Appel (Düsseldorf) Die »Marseillaise« bei Heinrich Heine und Robert Schumann .....	289
Paul Peters (Montreal) »Doppeltgänger« Schubert und Schumann in »Winterreise« und »Dichterliebe« .....	305
Günter Schnitzler (Freiburg i.Br.) Zyklische Prinzipien in Dichtung und Musik am Beispiel von Heines »Lyrischem Intermezzo« und Schumanns »Dichterliebe« .....	321
Roe-Min Kok (Montreal) »Märchen-Musik« .....	337
Thorsten Palzhoff (Berlin) Das Geheimnis der Sphinx.....	347
Eckhard John (Freiburg i.Br.) Heines »Volkslied« Der Dichter und das populäre Lied .....	359
Rudolf Drux (Köln) Madonnenliebe Zu Heines Gedicht »Im Rhein, im heiligen Strome« und Schumanns Vertonung .....	377
Stefan Neuhaus (Innsbruck) Kreisler und die Folgen Zur Künstlerproblematik bei E.T.A. Hoffmann und Heinrich Heine .....	391
Arnfried Edler (Hannover) Schumann und die Ästhetik der Skizze .....	403

Berthold Höckner (Chicago) Schumanns »Dichterliebe« und Heines Liebe zur Dichtung .....	413
Thomas Synofzik (Zwickau) Jean Paulscher Kontrapunkt? Zur neuartigen Klavierpolyphonie in Robert Schumanns Klavierwerken der 1830er Jahre .....	431
Vera Viehöver (Lüttich) »Dies verhüllte Genießen der Musik ohne Töne« Robert Schumanns Reflexionen über das Medium Schrift .....	443
<i>Sektion III: Kunst- und Kulturkritik</i>	
Peter Uwe Hohendahl (Ithaca) Zwischen Feuilleton und Geschichtsschreibung Zur Medialität von Literatur- und Kunstkritik bei Heine .....	457
Hermann Danuser (Berlin) Robert Schumann und die romantische Idee einer selbstreflexiven Kunst .....	471
Bernd Kortländer (Düsseldorf) »Neues Leben« und »neue Kunst« Noch einmal zu Heines Frankreichbildern – mit einem Seitenblick auf Robert Schumann .....	493
Sibylle Schönborn (Düsseldorf) »Die Possenreißer sind längst abgereist« Heines »Briefe aus Berlin« und die Kulturpoetik der Moderne.....	507
Yvonne Wasserloos (Düsseldorf) »Formel hält uns nicht gebunden, unsre Kunst heißt Poesie« Niels W. Gade und Robert Schumann – Übergänge zwischen Poetischem und Nationalem .....	521
Takanori Teraoka (Okayama) Ohnmacht der Ästhetik Heines Einstellung zur zeitgenössischen »Kunstrevolution« .....	541

Franz-Josef Deiters (Monash) Zwischen Identitätsbegehren und Identitätsaufschub Heines Verortung des Dichters im Prozess der gesellschaftlichen Modernisierung .....	551
Gerhard Höhn (Barbizon) Zur Vorgeschichte der Kulturindustrie Heines Kritik an der Durchdringung von Kunst und Kommerz .....	565
Hans-Georg Pott (Düsseldorf) Die poetische Ökonomie von Heine und Marx .....	581
Volker Kalisch (Düsseldorf) Kunst als Krankheit – Kunst als Therapie .....	597
Rainer Kleinertz (Regensburg) Heines Musikberichte im Kontext der zeitgenössischen französischen und deutschen Musikkritik .....	609
Tom Verschaffel (Löwen) Gegenfigur Meyerbeer in der Kritik Heines und Schumanns .....	619
Robert Steegers (Bonn) Walpurgisnacht und Opernabend Heine, Meyerbeer und der »Vitzliputzli« als reinszenierte Grand Opéra .....	631
Ingo Meyer (Bielefeld) Zwischen Hellas und der Hauptstadt des 19. Jahrhunderts Funktionaler Klassizismus in Heines Kunstverständnis .....	645
<i>Sektion IV: Spätwerke 1848-1856</i>	
Christian Liedtke (Düsseldorf) Himmel, Styx und Schattenreich Heinrich Heines poetische Übergänge zwischen Leben und Tod .....	661
Peter Gülke (Berlin) Zur Problematik von Schumanns »konservativer« Wendung in den 1840er Jahren .....	673

Joseph A. Kruse (Düsseldorf)

»Dichterliebe«

Über Heines Gedichte »An die Mouche« ..... 685

Sigrid Weigel (Berlin)

»Welch ein großes Drama ist die Passion«

Heines Faszinationsgeschichte der Passion ..... 701

Michael Gamper (Zürich)

Aufbruch und Nivellierung

Ästhetische und politische Virtuosität im Spätwerk Heines ..... 719

### *Ausklang*

Frieder Reininghaus (München)

Schumann, die Revolution und das Ende ..... 733

### *Anhang*

Orts-, Personen- und Werkregister ..... 759

Abkürzungsverzeichnis ..... 777

Bildnachweis ..... 780

Wissenschaftlicher Beirat des Kongresses ..... 780

Verzeichnis der Beiträger ..... 781